

Canada Post
Product Sales Agreement
926515

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 926515

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, October 9, 2002 / Le mercredi 9 octobre 2002

1077

Notice to Readers

Except for formatting, documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents sont publiés dans la *Gazette royale* tels que soumis.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2002-350, I declare that *An Act to Amend the Companies Act*, chapter 15, of the Acts of New Brunswick, 2002, comes into force on September 28, 2002.

Pursuant to Order in Council 2002-350, I declare that *An Act to Amend the Winding-up Act*, chapter 16, of the Acts of New Brunswick, 2002, comes into force on September 28, 2002.

Pursuant to Order in Council 2002-350, I declare that *An Act Respecting Service New Brunswick*, chapter 29, of the Acts of New Brunswick, 2002, comes into force on September 28, 2002.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on September 26th 2002.

Bradley Green, Q.C.
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2002-350, je déclare le 28 septembre 2002 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur les compagnies*, chapitre 15 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2002.

Conformément au décret en conseil 2002-350, je déclare le 28 septembre 2002 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur la liquidation des compagnies*, chapitre 16 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2002.

Conformément au décret en conseil 2002-350, je déclare le 28 septembre 2002 date d'entrée en vigueur de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*, chapitre 29 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2002.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 26 septembre 2002.

Le procureur général,
Bradley Green, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Marilyn Trenholme Counsell

Orders in Council

SEPTEMBER 26, 2002

2002-351

Under subsection 2.1(2) of the *Companies Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Charles S. McAllister as Director of the *Companies Act*, effective September 28, 2002.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 26 SEPTEMBRE 2002

2002 - 351

En vertu du paragraphe 2.1(2) de la *Loi sur les compagnies*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Charles S. McAllister administrateur de la *Loi sur les compagnies*, à compter du 28 septembre 2002.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Office of the Chief Electoral Officer

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry between August 1st, 2002 and September 30th, 2002: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre entre le 1^{er} août 2002 et le 30 septembre 2002.

33 SAINT JOHN CHAMPLAIN PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 33) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE SAINT JOHN CHAMPLAIN (Circonscription n° 33)

Official Representative / Représentante officielle

Sherrill Nagle
2, cour Stillview Court
Saint John, NB
E3J 3H8

23 MONCTON NORTH PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 23) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE MONCTON-NORD (Circonscription n° 23)

Official Representative / Représentant officiel

Eugene LeBlanc
220, avenue McSweeney Avenue
Moncton, NB
E1C 8W1

THE GREY PARTY OF NEW BRUNSWICK

Official Representative / Représentante officielle

Shirley Mitchell
3502, chemin Red Head Road
Mispec, NB
E2J 4X7

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
602763 N.B. LTD.	9, chemin Trites Road Riverview, NB E1B 2V5	Riverview	602763	2002	09	03
602840 NB INC.	162, rue Union Street Saint John, NB E2L 1A8	Saint John	602840	2002	09	03
602848 N. B. Inc.	19, rue Morrison Street Fredericton, NB E3A 4M1	Fredericton	602848	2002	09	04
North Star Structural Contractors, Ltd.	371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 1B1	Fredericton	602868	2002	09	05
602880 NB LTD.	77, cour Stonebridge Court Fredericton, NB E3A 1J4	Fredericton	602880	2002	09	10
602908 N.B. Inc.	840, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1P8	Miramichi	602908	2002	09	11
MARLEY PROMOTIONS INC.	858, route / Highway 10 Noonan, NB E3A 7E4	Noonan	602938	2002	09	05
602969 NB INC.	Parc industriel Beresford Industrial Park 718, rue Technologie Street Beresford, NB E8K 2C4	Beresford	602969	2002	09	13
Lee Trucking Inc.	631, chemin Rockland Road Rockland, NB E7P 1J8	Rockland	602995	2002	09	10
FINGROUP LIMITED	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	603013	2002	09	12
S.M. AUTO (2002) LTEE	3674, rue Principale Street C.P. / P.O. Box 3010 Succursale bureau-chef / Main Station Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	603025	2002	09	12
TRANS EAST LEASING LTD.	75, avenue Urquhart Avenue C.P. / P.O. Box 595 Moncton, NB E1C 8L9	Moncton	603029	2002	09	12
Hastings Cove Professional Corporation	10, promenade Garrison Drive Rothesay, NB E2H 2B1	Rothesay	603034	2002	09	13
GLOBAL STEEL TRADING LIMITED	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	603035	2002	09	13
VEGA SOLUTIONS INC.	725, rue du Collège Street Bathurst, NB E2A 4B9	Bathurst	603036	2002	09	13
FOX BRAND INC.	Eddy & Downs 65, rue Regent Street, bureau / Suite 210 C.P. / P.O. Box 1205, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5C8	Fredericton	603043	2002	09	13
MAXI HOLDINGS, INC.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	603065	2002	09	16
BLACK CAT MANUFACTURING LTD	1566, chemin Post Road Rusagonis, NB E3B 7Y3	Rusagonis	603119	2002	09	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Clean Harbors Canada, Inc.	Safety-Kleen Ltd./Safety-Kleen Ltee.	510128	2002	09	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Carson Trucking Ltd.	Hawkes Well Drilling Ltd. CARSON TRUCKING LTD.	51, rue Baxter Street Lower Coverdale, NB E1J 1B8	Lower Coverdale	602511	2002	09	03
GLENWOOD KITCHEN LTD.	GLENWOOD KITCHEN LTD. FERM HOLDINGS LTD. L.L.R. Holdings Ltd. 602719 N.B. LTD.	191, rue Main Street Shediac, NB E4P 2A5	Shediac	602939	2002	09	09
ESTEY PROPERTIES INC.	ESTEY PROPERTIES INC. BETTER BODIES HEALTH & FITNESS CLUB INC.	4385, rue Water Street Miramichi, NB E1N 4M1	Miramichi	603042	2002	09	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
ADVANCED BUSINESS SERVICES LTD.	Ontario	045314	2002	09	03
MACLYN ENTERPRISES INC.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	502794	2002	09	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extra-provinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
ARCO OIL AND GAS COMPANY SULZER CANADA INC.	Delaware Canada	John M. Hanson Lynne M. Burnham	017075 075087	2002	09	19	2002	12	31
YORKSHIRE INSURANCE MANAGERS LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	Lorraine M. Hachey	075446	2002	09	19	2002	12	31
THE THOMSON CORPORATION BURNS PHILP FOOD LIMITED	Ontario Canada	C. Paul W. Smith John M. Hanson	075533 075824	2002	09	19	2002	12	31
ALIMENTS BURNS PHILP LIMITEE HOME BENEFITS, INC.	Delaware	John M. Hanson	076967	2002	09	19	2002	12	31
Dynamic CMP Funds Management Inc.	Ontario	Peter M. Klohn	077168	2002	09	19	2002	12	31
Computershare Investor Services Inc.	Canada	C. Paul W. Smith	077271	2002	09	19	2002	12	31
Dynamic CMP Funds II Management Inc.	Ontario	Frederick D. Toole	077428	2002	09	19	2002	12	31

F P Lease Ltd	Alberta	Peter M. Klohn	077489	2002	09	19	2002	12	31
BIG SYSTEM DISTRIBUTION INC. DISTRIBUTION BIG SYSTEM INC.	Canada	C. Paul W. Smith	077568	2002	09	19	2002	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
RDI CHEMICAL CORPORATION	Ontario	Peter J. Beardsworth 63, rue Church Street C.P. / P.O. Box 608 Moncton, NB E1C 8M7	073895	2002	09	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Canadian Bonded Credits Limited/ Creances Garanties du Canada Limitee	CANADIAN BONDED CREDITS LIMITED/ CREANCES GARANTIES DU CANADA LIMITEE Canadian Bonded Credits (Ontario) Limited 3797180 Canada Limited	Bureau / Suite 5800 40, rue King Street Ouest / West Toronto, ON M5H 3Z7	John M. Hanson Phoenix Square Bureau / Suite 400 371, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	602979	2002	09	11

Effective Date of Amalgamation: September 1, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} septembre 2002

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of registration of amalgamated corporation issued on September 1, 2002 under the name of "**Canadian Bonded Credits Limited / Creances Garanties du Canada Limitee**", being corporation #602979, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration of amalgamated corporation, correcting the date filed from "**September 1, 2002**" to "**September 11, 2002**" and the date of amalgamation from "**September 11, 2002**" to "**September 1, 2002**".

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement d'une corporation issue d'une fusion délivré le 1^{er} septembre 2002 à « **Canadian Bonded Credits Limited / Creances Garanties du Canada Limitee** », dont le numéro de corporation est 602979, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la date de dépôt du « **1^{er} septembre 2002** » au « **11 septembre 2002** » et la date de fusion du « **11 septembre 2002** » au « **1^{er} septembre 2002** ».

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Fondation Le Foyer Notre-Dame-de-Lourdes Inc. Foyer Notre-Dame-de-Lourdes Foundation Inc.	2055, promenade Vallée-Lourdes Drive Bathurst, NB E2A 4P8	Bathurst	602490	2002	09	03
Loggers' Association of New Brunswick Inc.	Cleveland J. Allaby 480, rue Queen Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 1B6	Chipman	602634	2002	09	03

Asociación Latinos de New Brunswick – New Brunswick Latino Association Inc.	123, rue York Street, bureau / Suite 201 Fredericton, NB E3B 3N6	Fredericton	602672	2002	09	03
Matthews Medicine Wheel Inc.	58, croissant Barton Crescent, app. / Apt. 1 Fredericton, NB E3A 4Z4	Fredericton	602818	2002	09	03

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
Hillandale Little People Daycare	Eunice DeMerchant	9, allée DeMerchant Lane Hillandale, NB E7H 1W9	602087	2002	09	03
Cyber Star Web Development	Tara Kathleen Curwin	204, chemin Old Hampton Road Quispamsis, NB E2E 4L8	602469	2002	08	12
JOHN STELLA FLOORING	John Joseph Stella	235, route / Highway 102 Burton, NB E2V 3B9	602556	2002	09	19
Avalon Electrical Services	Carl P. Youden	6, promenade Bulman Drive Moncton, NB E1G 1H1	602619	2002	08	15
Goguen Custom Painting	Marc Goguen	4766, route / Highway 134 Cocagne, NB E4R 2Z7	602644	2002	08	16
H.E.L.P. Educational Services	Christie L. Ruff	128, avenue Lansdowne Avenue Saint John, NB E2K 3A3	602823	2002	08	30
KEY WEST TANNING & AESTHETICS	Paul Boone	87, avenue Lansdowne Avenue Saint John, NB E2K 3A1	602903	2002	09	06
SHEAR HAVEN	Kelly Johnson	605, rue Main Street, unité / Unit A-4 Hampton, NB E5N 6C2	602946	2002	09	06
groovytown	Susanne S. Collet	11, rue Portage Street St. George, NB E5C 3L3	603032	2002	09	13
J.A. Enterprises	Allan Doucette	44, rue Majid Street Willow Grove, NB E2S 1H9	603040	2002	09	13
J L B SERVICES FORESTIERS	Jean-Luc Bois	11, rue Mazerolle Street C.P. / P.O. Box 833 Saint-Basile, NB E7C 1E6	603044	2002	09	13
The Community Digest	Jeannette S. E. Hibbert	528, chemin Parkindale Road Elgin, NB E4Z 2A9	603046	2002	09	13
F. J. A. VENTURES	Fred Alchorn	422, rue Gardiner Street Oromocto, NB E2V 1G4	603048	2002	09	13
GWI Consulting	Wayne Ivey	30, rue Babbit Street Gagetown, NB E5M 1C4	603049	2002	09	13
Hands in Motion Massage Therapy	Angela Carter	43, avenue Dupuis Avenue Lakeville, NB E1H 1E3	603060	2002	09	16
HUGENHOLTZ JANITORIAL SERVICES	Hugen Holtz	25, chemin Indian Lake Road Lakeville Corner, NB E4B 1L9	603063	2002	09	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
JOHN W. SMITH CARPENTRY	John W. Smith	1844, route / Highway 860 Titusville, NB E5N 3V4	340327	2002	08	19
GREENWOOD BUSINESS SERVICES	Michael G. Bateman	3599, route / Highway 510 Fords Mills, NB E4T 1X4	342621	2002	08	29
ENTREPRISES GCR ENR.	Georges Carol Roy	39, chemin Monseigneur-Martin Road Ouest / West Saint-Quentin, NB E8A 2E6	342628	2002	08	22
COASTAL ALLIANCE CANADA	COASTAL CANADA PETROLEUM, INC. PETROLE COASTAL CANADA, INC.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	343014	2002	08	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Advantage Fire & Safety	4, rue Carouge Street Moncton, NB E1H 2T4	352059	2002	09	10
DONMAR SERVICES	10, croissant Fawn Crescent Hanwell, NB E3E 1B1	353152	2002	09	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
DONMAR SERVICES	Marelle Woods Donald E. Woods	10, croissant Fawn Crescent Hanwell, NB E3E 1B1	603039	2002	09	13
Big Heart Daycare and Afterschool Center	B. Lynn MacPhail D. John Malloy	1666, chemin Lincoln Road Fredericton, NB E3B 8J6	603062	2002	09	16
MAXIM MARITIMES INVESTIGATIONS	Andy Michaud Mike Gautreau	270, avenue Acadia Avenue Dieppe, NB E1A 1G5	603102	2002	09	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Cali Jewelry	KS INDUSTRIES	2, promande Colchester Drive Quispamsis, NB E2E 5C5	341798	2002	09	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Cali Jewelry	Kris Stuart Stackhouse Krista Lynn Stackhouse	2, promenade Colchester Drive Quispamsis, NB E2E 5C5	341798	2002	09	05

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

As published in the May 8, 2002 *Royal Gazette* / Tel que publié dans la *Gazette Royale* du 8 mai 2002 :

M & D CONVENIENCE	Thomas DeMerchant Evans G. MacDonald Cindy P. MacDonald	726, rue Central Street Centreville, NB E7K 2M5	312116	2002	03	25
-------------------	---	--	--------	------	----	----

Should have read / On aurait dû lire :

M & D CONVENIENCE	Thomas DeMerchant Evans G. MacDonald Cindy P. DeMerchant	726, rue Central Street Centreville, NB E7K 2M5	312116	2002	03	25
-------------------	--	--	--------	------	----	----

Notices

NOTICE OF DISBARMENT

PLEASE NOTE that, on May 30, 2002, a panel of the Discipline Committee of the Law Society of New Brunswick ordered that **John J. Richard** of Bathurst, NB, be **disbarred** from the Law Society pursuant to paragraph 60(1)(d) of the *Law Society Act, 1996*. The panel found that John J. Richard misappropriated trust funds and failed to comply with a number of *Trust Account Rules* under the *Law Society Act, 1996*.

Dated in Fredericton, New Brunswick this 18th day of September 2002.

Marc L. Richard, Registrar of Complaints

NOTICE OF DISBARMENT

PLEASE NOTE that, on July 29, 2002, a panel of the Discipline Committee of the Law Society ordered that **Stéphane Valcourt** of Edmundston, NB, be **disbarred** from the Law Society pursuant to paragraph 60(1)(d) of the *Law Society Act, 1996*. The panel found Stéphane Valcourt guilty of 23 charges under the *Code of Professional Conduct*, which include misappropriating trust funds, committing acts of fraud towards his clients and a member of the Law Society, and attempting to deceive the Law Society in its investigation. In addition, the panel found Stéphane Valcourt guilty of 29 charges under the *Law Society's Trust Account Rules*.

Dated in Fredericton, New Brunswick this 23rd day of September 2002.

Marc L. Richard, Registrar of Complaints

Avis

AVIS DE RADIATION

SACHEZ QUE le 30 mai 2002, un sous-comité de discipline du Barreau du Nouveau-Brunswick ordonna la **radiation** du Barreau de **John J. Richard** de Bathurst (N.-B.), conformément à l'alinéa 60(1)d de la *Loi de 1996 sur le Barreau*. Le sous-comité a conclu que John J. Richard a détourné des fonds en fiducie et a omis de se conformer à de nombreuses *Règles sur les comptes en fiducie* prises sous le régime de la *Loi de 1996 sur le Barreau*.

Fait à Fredericton, Nouveau-Brunswick le 18 septembre 2002.

Marc L. Richard, Registraire des plaintes

AVIS DE RADIATION

SACHEZ QUE le 29 juillet 2002, un sous-comité de discipline du Barreau ordonna la **radiation** du Barreau de **Stéphane Valcourt** de Edmundston (N.-B.), conformément à l'alinéa 60(1)d de la *Loi de 1996 sur le Barreau*. Le sous-comité trouva Stéphane Valcourt coupable de 23 infractions au *Code de déontologie professionnelle*, dont le détournement de fonds en fiducie, la commission d'actes frauduleux envers ses clients et envers un membre du Barreau et pour avoir tenté de tromper le Barreau lors de son enquête. De plus, le sous-comité trouva Stéphane Valcourt coupable de 29 infractions aux *Règles sur les comptes en fiducie* du Barreau du Nouveau-Brunswick.

Fait à Fredericton, Nouveau-Brunswick le 23 septembre 2002.

Marc L. Richard, Registraire des plaintes

Department of Health and Wellness

PUBLIC NOTICE OF CHANGE OF REGISTERED NAME UNDER THE CHANGE OF NAME ACT, CHAPTER C-2.001 s.9(1.1) OF THE ACTS OF NEW BRUNSWICK, 1987

Previous Registered Name: Carolyn Jamie Condo
New Registered Name: Carolyn Jamie Metallic
Address: 18 Plumu Street, Box 13
Listuguj, Québec G0C 2R0
Date Granted: August 15, 2002

Previous Registered Name: Darren Wayne Hicks
New Registered Name: Abby Jane Hicks
Address: 169 Leinster Street, Apt. 1
Saint John, NB E2L 1J6
Date Granted: September 4, 2002

Previous Registered Name: Joseph Victor Legere
New Registered Name: Joseph Maurice Victor Legere
Address: 17 Falcomer Road
Notre-Dame, NB E4V 1Y4
Date Granted: September 4, 2002

Previous Registered Name: Marie Lise Leger
New Registered Name: Denise Léger
Address: 38 Richard Street
Cap-Pele, NB E4N 1Y3
Date Granted: September 10, 2002

Previous Registered Name: Joseph Hémegilde Soucy
New Registered Name: Joseph Gilles Lord Soucy
Address: 864 Renaud Street
Sainte-Adèle, Québec J8B 1J4
Date Granted: September 11, 2002

Previous Registered Name: Lyndon Chubbs
New Registered Name: Lyndon Alexander Chubbs
Address: 15 Willingdon Street
Oromocto, NB E2V 2S2
Date Granted: September 17, 2002

Previous Registered Name: Chantal Marie Henri
New Registered Name: Marie Chantal Sonier
Address: 1426 Highway 455
Fairisle, NB E9G 2Z8
Date Granted: September 20, 2002

KIMBERLEY BLINCO
REGISTRAR GENERAL OF VITAL STATISTICS

Ministère de la Santé et du Mieux-être

AVIS PUBLIC DE CHANGEMENT DE NOMS ENREGISTRÉS EN APPLICATION DE LA LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM, LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE 1987, C.C-2.001, ART.9(1.1)

Ancien nom enregistré : Carolyn Jamie Condo
Nouveau nom enregistré : Carolyn Jamie Metallic
Adresse : 18, rue Plumu, boîte 13
Listuguj (Québec) G0C 2R0
Date d'accueil de la demande : le 15 août 2002

Ancien nom enregistré : Darren Wayne Hicks
Nouveau nom enregistré : Abby Jane Hicks
Adresse : 169, rue Leinster, app. 1
Saint John (N.-B.) E2L 1J6
Date d'accueil de la demande : le 4 septembre 2002

Ancien nom enregistré : Joseph Victor Legere
Nouveau nom enregistré : Joseph Maurice Victor Legere
Adresse : 17, chemin Falcomer
Notre-Dame (N.-B.) E4V 1Y4
Date d'accueil de la demande : le 4 septembre 2002

Ancien nom enregistré : Marie Lise Leger
Nouveau nom enregistré : Denise Léger
Adresse : 38, rue Richard
Cap-Pele (N.-B.) E4N 1Y3
Date d'accueil de la demande : le 10 septembre 2002

Ancien nom enregistré : Joseph Hémegilde Soucy
Nouveau nom enregistré : Joseph Gilles Lord Soucy
Adresse : 864, rue Renaud
Sainte-Adèle (Québec) J8B 1J4
Date d'accueil de la demande : le 11 septembre 2002

Ancien nom enregistré : Lyndon Chubbs
Nouveau nom enregistré : Lyndon Alexander Chubbs
Adresse : 15, rue Willingdon
Oromocto (N.-B.) E2V 2S2
Date d'accueil de la demande : le 17 septembre 2002

Ancien nom enregistré : Chantal Marie Henri
Nouveau nom enregistré : Marie Chantal Sonier
Adresse : 1426, route 455
Fairisle (N.-B.) E9G 2Z8
Date d'accueil de la demande : le 20 septembre 2002

KIMBERLEY BLINCO
REGISTRAIRE GÉNÉRALE DES STATISTIQUES
DE L'ÉTAT CIVIL

Board of Commissioners of Public Utilities

FORM MC-103

NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 5th day of November, 2002 (hereafter referred to as the "Grant Date") grant to: **Adolphée Ouellette d/b/a TransMaritime Shuttle Service**, 69 Laketon Road, Laketon, New Brunswick, E1N 5A7, a license to operate as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a scheduled operation on Sunday, Monday and Friday only from Miramichi to Sackville and return with the right to pick up and drop off passengers in the municipalities of Miramichi, Kouchibouguac, Saint-Louis de Kent, Richibucto, Bouctouche, Shediac, Moncton Airport, Moncton and Sackville but without the right to pick up or drop off en route and including the right to extend into other jurisdictions. Restricted to the use of 15 passenger vans.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
 - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the "Grant Date"; and,
 - (b) one day prior to the "Grant Date" a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of notice of objection upon the applicant by:
 - (a) personal service at least 7 days prior to the "Grant Date"; or,
 - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the "Grant Date"

ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Sabina Ouellette	Board of Commissioners
Adolphée Ouellette d/b/a	of Public Utilities
TransMaritime Shuttle Service	Suite 1400
69 Laketon Road	15 Market Square
Laketon, NB E1N 5A7	P.O. Box 5001
	Saint John, NB E2I 4Y9

Notices of Sale

To: Lance Nicols, of CFSME CFB Gagetown, in the Town of Oromocto, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick and Tanya M. Nicols, of 65 Kent Street, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And To: Her Majesty the Queen, in right of Canada, per: Minister of National Revenue, 126 Prince William Street, Saint John, New Brunswick, E2L 4H9, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 65 Kent Street, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Commission des entreprises de service public

FORMULE MC-103

AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS

Sachez que la Commission des entreprises de service public accordera, le 5 novembre 2002 (ci-après appelée la « date d'accord »), à **Adolphée Ouellette, exploitant de TransMaritime Shuttle Service**, 69, chemin Laketon, Laketon (Nouveau-Brunswick) E1N 5A7, un permis d'exploitation comme suit :

Transport de passagers et de leurs bagages selon un horaire établi, les dimanches, lundis et vendredis seulement, de Miramichi à Sackville, et le trajet de retour, avec le droit de faire monter et de laisser descendre des passagers dans les municipalités de Miramichi, Kouchibouguac, Saint-Louis de Kent, Richibucto, Bouctouche, Shediac, à l'aéroport de Moncton, Moncton et Sackville, sans toutefois le droit de faire monter ni de laisser descendre des passagers durant le parcours, mais avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, en utilisant des fourgonnettes d'une capacité de 15 passagers.

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
 - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord;
 - b) au moins un jour avant la date d'accord, une opposition écrite énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
 - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
 - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

ADDRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Sabina Ouellette	Commission des entreprises
Adolphée Ouellette	de service public
Exploitant de TransMaritime	Pièce 1400
Shuttle Service	15, carré Market
69, chemin Laketon	C.P. 5001
Laketon (N.-B.) E1N 5A7	Saint John (N.-B.) E2L 4Y9

Avis de vente

Destinataires : Lance Nicols, EGMFC, BFC Gagetown, ville d'Oromocto, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, et Tanya M. Nicols, 65, rue Kent, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre du Revenu national, 126, rue Prince William, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4H9, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 65, rue Kent, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 6th day of November, 2002, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 423 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: Pierre Cormier and Diane LePage, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Ltée**, Mortgagee and holder of the first mortgage; and to all others whom it may concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a mortgage dated June 21, 2000, recorded in the Registry Office for the County of Westmorland on July 6, 2000, as number 11172773, in book 3077, at page 203 et seq., made between Pierre Cormier and Diane LePage as Mortgagors and La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Ltée as Mortgagee, and under the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, there will, for the purpose of obtaining payment of the loan guaranteed by the mortgage, default having been made in the payment thereof, be sold at public auction at the Shediac Town Hall, in Shediac, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, on October 21, 2002, at 11:00 a.m., local time, the lands located at 1092 Highway 945, Saint-André-LeBlanc, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

TOGETHER WITH all the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any way appertaining.

FURTHER NOTICE IS HEREBY GIVEN that if a sufficient offer of purchase is not received for the said lands and premises at the said public auction, the same will be withdrawn from sale and will be disposed of by private contract without further notice.

DATED at the Town of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 18th day of September, 2002.

Shaaron A. Gionet, Solicitor for the Mortgagee, La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Ltée

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
GLOUCESTER COUNTY

TO: Variétés Dumaresq & Fils Ltée (formerly North-Ko Auto Center Ltd.), a body corporate having its head office in Beresford, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick;

Department of National Revenue, Judgment Creditor;

La Caisse Populaire de Beresford Limitée, Mortgagee;

A.P.M. Limited, Judgment Creditor;

Marc Dumaresq, Guarantor;

Camilla Dumaresq, Guarantor;

Shell Canada Ltd., Tenant;

AND to all others whom it may concern.

Freehold property situate at Beresford, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick;

Sale under the power of sale contained in the Mortgage and in the *Property Act*.

Notice of sale given by the National Bank of Canada, First Mortgagee.

Sale on October 18, 2002, at 11:00 a.m., local time, at the Caraquet town hall, located at 10 Du Colisée Street, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, Solicitor for the National Bank of Canada

La vente aura lieu le 6 novembre 2002, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 423, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRE : Pierre Cormier et Diane LePage, débiteurs hypothécaires et propriétaire du droit de rachat; **La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Ltée**, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

SACHEZ qu'en vertu d'un acte d'hypothèque daté du 21 juin 2000 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 6 juillet 2000, sous le numéro 11172773, dans le registre 3077, à la page 203 et suivantes, et passé entre Pierre Cormier et Diane LePage à titre de débiteurs hypothécaires et La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Ltée à titre de créancière hypothécaire, et en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, dans le but d'obtenir le remboursement du prêt garanti par l'acte d'hypothèque par suite du défaut de paiement, seront vendus aux enchères à l'hôtel de ville de Shediac, comté de Westmorland, à Shediac, au Nouveau-Brunswick, le 21 octobre 2002, à 11 h, heure locale, les biens-fonds situés à 1092, route 945, Saint-André-LeBlanc, Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

Y COMPRIS tous les bâtiments qui s'y trouvent et les améliorations qui y ont été apportées, ainsi que les privilèges et dépendances qui s'y rattachent.

SACHEZ AUSSI qu'à défaut d'une offre d'achat suffisante à la vente aux enchères, l'offre de vente sera retirée et la vente aura lieu par contrat privé sans autre préavis.

FAIT à la ville de Dieppe, comté de Westmorland, au Nouveau-Brunswick, le 18^e jour de septembre 2002.

Shaaron A. Gionet, avocate de la créancière hypothécaire, La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Ltée

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMTÉ DE GLOUCESTER

DESTINATAIRES : Variétés Dumaresq & Fils Ltée (anciennement North-Ko Auto Center Ltd.), une corporation ayant son siège social à Beresford, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;

Ministère du Revenu National, créancier sur jugement;

La Caisse Populaire de Beresford Limitée, créancier hypothécaire;

A.P.M. Limited, créancier sur jugement;

Marc Dumaresq, garant;

Camilla Dumaresq, garant;

Shell Canada Ltd., locataire;

ET tout autre personne que cela peut intéresser.

Biens en tenure libre situés à Beresford, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la Banque Nationale du Canada, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le 18 octobre 2002, à 11 h de l'avant-midi, heure locale, à l'hôtel de ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, avocat de la Banque Nationale du Canada

To: Robert Humble, of 33 Highland Heights, in Taymouth, in the County of York and Province of New Brunswick, and Velvet Hay, of 33 Highland Heights, in Taymouth, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 33 Highland Heights, in Taymouth, in the County of York and Province of New Brunswick, also known as Lots 16 & 15, on Plan 5003.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 6th day of November, 2002, at 11:30 a.m., at the Court House in Fredericton, 423 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

JASON WHEATON, of 97 Arlington Avenue, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick, Mortgagee; **FIRSTLINE TRUST COMPANY**, a body corporate, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and **TRICO CREDIT UNION LTD.**, a body corporate, Second Mortgagee; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **TRICO CREDIT UNION LTD.**, the Mortgagee and present holder of the Second Mortgage. Freehold lands situate at 97 Arlington Avenue, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick. Sale on Wednesday, October 30, 2002, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon at the City Hall Foyer, located at 655 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE TIMES & TRANSCRIPT.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: TRICO CREDIT UNION LTD.

TO: **CRYSTAL TANYA MILLER**, Mortgagee and owner of the equity of redemption; **CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY**, Mortgagee and holder of the First Mortgage; **JAINES HOLDINGS LTD.**, Mortgagee and holder of the Second Mortgage; and to all others to whom it may concern.

Public Notice is hereby given that under and by virtue of the Power of Sale contained in paragraph 44(1)(a) of the *Property Act*, said power of sale being contained in a certain Indenture of Mortgage dated the 30th day of August 2000, and recorded in the Kent County Registry Office on the 6th day of September 2000 as Number 11334209. There will be, for the purpose of satisfying the money secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof, sale at public auction at 1st Floor, City Hall, 633 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, on the 31st day of October 2002, at the hour of 11:00 a.m., all the lands and premises described in the said mortgage, said lands being described as PID 2511451, and known as Shore Road, Caissie Cape, in the Province of New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*. Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 24th day of September 2002.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for Canada Trustco Mortgage Company

Destinataires : Robert Humble, 33, hauteurs Highland, Taymouth, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Velvet Hay, 33, hauteurs Highland, Taymouth, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 33, hauteurs Highland, Taymouth, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, également connus comme les lots 16 et 15 sur le plan 5003.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 6 novembre 2002, à 11 h 30, au palais de justice de Fredericton, 423, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

JASON WHEATON, 97, avenue Arlington, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **FIRSTLINE TRUST COMPANY**, une corporation, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; **TRICO CREDIT UNION LTD.**, une corporation, deuxième créancière hypothécaire; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par **TRICO CREDIT UNION LTD.**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la deuxième hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 97, avenue Arlington, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le mercredi 30 octobre 2002, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville, 655, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE TIMES & TRANSCRIPT.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, TRICO CREDIT UNION LTD.

DESTINATAIRES : **CRYSTAL TANYA MILLER**, débitrice hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY**, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; **JAINES HOLDINGS LTD.**, créancier hypothécaire et titulaire de la deuxième hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

Sachez qu'en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'alinéa 44(1)a de la *Loi sur les biens*, ledit pouvoir de vente étant également contenu dans l'acte d'hypothèque établi le 30 août 2000 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 6 septembre 2000, sous le numéro 11334209, seront vendus aux enchères publiques, en vue d'acquitter les sommes garanties par ledit acte d'hypothèque, en raison du défaut d'en effectuer le paiement, le 31 octobre 2002, à 11 h, au 1^{er} étage de l'hôtel de ville, 633, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, tout le terrain et les bâtiments désignés dans ledit acte d'hypothèque, et par le numéro d'identification 2511451, et connus comme le chemin Shore, Cap-des-Caissie, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19.

FAIT dans la cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 24 septembre 2002.

WILBUR & WILBUR, avocats de Canada Trustco Mortgage Company

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by The *Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

NEW BRUNSWICK REGULATION 2002-78

under the

QUARRIABLE SUBSTANCES ACT (O.C. 2002-340)

Filed September 24, 2002

1 Section 2 of New Brunswick Regulation 93-92 under the Quarriable Substances Act is amended

(a) in the French version in the definition «Loi» by striking out the period at the end of the definition and substituting a semicolon;

(b) in the English version in the definition “surveyor” by striking out the period at the end of the definition and substituting a semicolon;

(c) by adding the following definitions in alphabetical order:

“ordinary price of peat” means the ordinary price of peat calculated in accordance with subsection 25(3);

“value-added peat” means peat used in a product that is made in the Province, where that product is sold, on an equal volume basis, for a plant f.o.b. price of at least twice the ordinary price of peat.

2 Section 25 of the Regulation is amended

(a) by repealing subsection (2) and substituting the following:

25(2) The royalty on peat under section 24 of the Act is

(a) for peat other than value-added peat, on and after July 1, 2002 - ten cents per standard bale, and

(b) for value-added peat, on and after July 1, 2002 - six cents per standard bale.

(b) by adding after subsection (2) the following:

25(3) The ordinary price of peat for a given calendar year is the price of peat per standard bale calculated as follows using the figures for the two previous calendar years for New Brunswick as set out for each of those years in the table entitled “Preliminary Estimate of the Mineral Production of Canada, by Province,” in *Canada’s Mineral Production, Preliminary estimates*, as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act* (Canada):

$$A = \left(\frac{B+C}{2} \right) \left(\frac{1}{29} \right)$$

where

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-78

établi en vertu de la

LOI SUR L’EXPLOITATION DES CARRIÈRES (D.C. 2002-340)

Déposé le 24 septembre 2002

1 L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-92 établi en vertu de la Loi sur l’exploitation des carrières est modifié

a) à la version française de la définition «Loi», par la suppression du point à la fin de la définition et son remplacement par un point-virgule;

b) à la version anglaise de la définition “surveyor”, par la suppression du point à la fin de la définition et son remplacement par un point-virgule;

c) par l’adjonction de la définition suivante selon l’ordre alphabétique :

«prix ordinaire de la tourbe» désigne le prix ordinaire de la tourbe calculé conformément au paragraphe 25(3);

«tourbe à valeur ajoutée» désigne la tourbe utilisée dans un produit fabriqué dans la province et vendu à volume égal à l’usine à un prix FAB au moins le double du prix ordinaire de la tourbe.

2 L’article 25 du Règlement est modifié

a) par l’abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :

25(2) Les redevances sur la tourbe en vertu de l’article 24 de la Loi sont de

a) dix cents par ballot standard, à partir du 1^{er} juillet 2002, s’il s’agit de la tourbe autre que de la tourbe à valeur ajoutée, et

b) six cents par ballot standard, à partir du 1^{er} juillet 2002, s’il s’agit de la tourbe à valeur ajoutée.

b) par l’adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit :

25(3) Le prix ordinaire de la tourbe pour une année civile donnée est le prix de la tourbe d’un ballot standard qui est calculé de la façon suivante en utilisant les chiffres des deux plus récentes années civiles pour le Nouveau-Brunswick, tels qu’ils figurent pour chacune de ces années au tableau «Calcul préliminaire de la production minérale du Canada, par province» dans *Production minérale du Canada, Calcul préliminaire*, publié par Statistique Canada sous le régime de la *Loi sur la statistique* (Canada) :

$$A = \left(\frac{B+C}{2} \right) \left(\frac{1}{29} \right)$$

où :

A is the ordinary price of peat for a given calendar year;

B is the amount calculated by dividing the value in dollars of the production of peat for the calendar year preceding the given calendar year by the production of peat in kilotonnes for the calendar year preceding the given calendar year; and

C is the amount calculated by dividing the value in dollars of the production of peat for the calendar year that is two years before the given calendar year by the production of peat in kilotonnes for the calendar year that is two years before the given calendar year.

3 This Regulation shall be deemed to have come into force on July 1, 2002.

A représente le prix ordinaire de la tourbe pour une année civile donnée;

B représente le montant calculé en divisant la valeur en dollars de la production de tourbe par la production de tourbe en kilotonnes pour l'année civile qui précède l'année civile donnée; et

C représente le montant calculé en divisant la valeur en dollars de la production de tourbe par la production de tourbe en kilotonnes pour la deuxième année civile qui précède l'année civile donnée.

3 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} juillet 2002.

